

I List do Tesaloniczan

Rozdział 3

3:1	G1352 CONJ Διὸ Dio	G3371 ADV-N μηκέτι meketi	G4722 V-PAP-NPM στέγοντες stegontes	G2106 V-AAI-IP ἠὺδοκήσαμεν eudokesamen	G2641 V-APN καταλειφθῆναι kataleifthenai	G1722 PREP ἐν en	G116 N-DPF Ἀθήναις Athenais	G3441 A-NPM μόνοι, monoi,	3:2	
G2532 CONJ καὶ kai	G3992 V-AAI-IP ἐπέμψαμεν epempsamen	G5095 N-ASM Τιμόθεον, Timotheon,	G3588 T-ASM τὸν ton	G80 N-ASM ἀδελφὸν adelfon	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G2532 CONJ καὶ kai	G1249 N-ASM διάκονον diakonon	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu	
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G2098 N-DSN εὐαγγελίῳ euangelio	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5547 N-GSM Χριστοῦ, Christu,	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G4741 V-AAN στηρίζαι steriksai	G4771 P-2AP ὕμᾱς hymas	G2532 CONJ καὶ kai	
G3870 V-AAN παρακαλέσαι parakalesai	G5228 PREP ὕπὲρ hyper	G3588 T-GSF τῆς tes	G4102 N-GSF πίστεως pisteos	G4771 P-2GP ὕμῶν hymon	3:3	G3588 T-ASN τὸ to	G3367 A-ASM-N μηδένα medena	G4525 V-PPN σαίνεσθαι sainesthai	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DPF ταῖς tais	G2347 N-DPF θλίψεσιν thlipsesin	G3778 D-DPF ταύταις. tautais.	G846 P-NPM αὐτοὶ autoi	G1063 CONJ γὰρ gar	G1492 V-RAI-2P οἴδατε oidate	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1519 PREP εἰς eis	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G2749 V-PNI-IP κείμεθα· keimetha;	3:4
G2532 CONJ καὶ kai	G1063 CONJ γὰρ gar	G3753 ADV ὅτε hote	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-2AP ὕμᾱς hymas	G1510 V-IAI-IP ἤμεν, emen,	G4302 V-IAI-IP προελέγομεν proelegomen	G4771 P-2DP ὕμῖν hymín	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3195 V-PAI-IP μέλλομεν mellomen	
G2346 V-PPN θλίβεσθαι, thlibesthai,	G2531 ADV καθὼς kathos	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-2ADI-3S ἐγένετο egeneto	G2532 CONJ καὶ kai	G1492 V-RAI-2P οἴδατε. oidate.	3:5	G1223 PREP διὰ dia	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G2504 P-1NS-K κάγῳ kago	
G3371 ADV-N μηκέτι meketi	G4722 V-PAP-NSM στέγον stegon	G3992 V-AAI-1S ἐπέμψα epempsa	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G1097 V-2AAN γινῶναι gnonai	G3588 T-ASF τὴν ten	G4102 N-ASF πίστιν pistin	G4771 P-2GP ὕμῶν, hymon,	G3361 PRT-N μή me	
G4458 PRT πὼς pos	G3985 V-AAI-3S ἐπείρασεν epeirasen	G4771 P-2AP ὕμᾱς hymas	G3588 T-NSM ὁ ho	G3985 V-PAP-NSM πειράζων peiradzon	G2532 CONJ καὶ kai	G1519 PREP εἰς eis	G2756 A-ASN κενὸν kenon	G1096 V-2ADS-3S γένηται genetai	G3588 T-NSM ὁ ho	
G2873 N-NSM κόπος kopos	G1473 P-1GP ἡμῶν. hemon.	3:6	G737 ADV Ἄρτι Arti	G1161 CONJ δὲ de	G2064 V-2AAP-GSM ἐλθόντος elthontos	G5095 N-GSM Τιμοθέου Timotheu	G4314 PREP πρὸς pros	G1473 P-1AP ἡμᾱς hemas	G575 PREP ἀφ’ af’	G4771 P-2GP ὕμῶν hymon
G2532 CONJ καὶ kai	G2097 V-AMP-GSM εὐαγγελισαμένου euangelisamenu	G1473 P-1DP ἡμῖν hemin	G3588 T-ASF τὴν ten	G4102 N-ASF πίστιν pistin	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G26 N-ASF ἀγάπην agapen	G4771 P-2GP ὕμῶν, hymon,	G2532 CONJ καὶ kai	

G3754 CONJ ὅτι hoti	G2192 V-PAI-2P ἔχετε echete	G3417 N-ASF μνεϊαν mneian	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G18 A-ASF ἀγαθὴν agathen	G3842 ADV πάντοτε, pantote,	G1971 V-PAP-NPM ἐπιποθοῦντες epipothuntes	G1473 P-1AP ἡμᾶς hemas	G3708 V-2AAN ἰδεῖν idein	G2509 ADV καθάπερ kathaper	
G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-1NP ἡμεῖς hemeis	G4771 P-2AP ὕμας, hymas,	3:7	G1223 PREP διὰ dia	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G3870 V-API-1P παρεκλήθημεν, pareklethemen,	G80 N-VPM ἀδελφοί, adelfoi,	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G4771 P-2DP ὕμιν hymin	G1909 PREP ἐπὶ epi
G3956 A-DSF πάση pase	G3588 T-DSF τῇ te	G318 N-DSF ἀνάγκη ananke	G2532 CONJ καὶ kai	G2347 N-DSF θλίψει thlipsei	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GSF τῆς tes	G4771 P-2GP ὕμων hymon	G4102 N-GSF πίστεως, pisteos,	3:8
G3754 CONJ ὅτι hoti	G3568 ADV νῦν nyn	G2198 V-PAI-1P ζῶμεν zomen	G1437 COND ἐὰν ean	G4771 P-2NP ὕμεῖς hymeis	G4739 V-PAI-2P στήκετε stekete	G1722 PREP ἐν en	G2962 N-DSM Κυρίῳ. Kyrio.	3:9	G5101 I-ASF τίνα tina	G1063 CONJ γὰρ gar
G2169 N-ASF εὐχαριστίαν eucharistian	G1410 V-PNI-1P δυνάμεθα dynametha	G3588 T-DSM τῷ to	G2316 N-DSM Θεῷ Theo	G467 V-2AAN ἀνταποδοῦναι antapodunai	G4012 PREP περὶ peri	G4771 P-2GP ὕμων hymon	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-DSF πάση pase	G3588 T-DSF τῇ te	
G5479 N-DSF χαρᾷ chara	G3739 R-DSF ἧ he	G5463 V-PAI-1P χαίρομεν chairomen	G1223 PREP δι’ di’	G4771 P-2AP ὕμας hymas	G1715 PREP ἐμπροσθεν emprosthen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu	G1473 P-1GP ἡμῶν, hemon,	3:10	G3571 N-GSF νυκτὸς nyktos
G2532 CONJ καὶ kai	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G4053 ADV ὑπερεκπερισσοῦ hyperekperissu	G1189 V-PNP-NPM δεόμενοι deomenoi	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G3708 V-2AAN ἰδεῖν idein	G4771 P-2GP ὕμων hymon	G3588 T-ASN τὸ to		
G4383 N-ASN πρόσωπον prosopon	G2532 CONJ καὶ kai	G2675 V-AAN καταρτίσαι katartisai	G3588 T-APN τὰ ta	G5303 N-APN ὕστερήματα hysteremata	G3588 T-GSF τῆς tes	G4102 N-GSF πίστεως pisteos	G4771 P-2GP ὕμων; hymon;	3:11	G846 P-NSM Αὐτὸς Autos	
G1161 CONJ δὲ de	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM Θεὸς Theos	G2532 CONJ καὶ kai	G3962 N-NSM Πατὴρ Pater	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM Κύριος Kyrios	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G2424 N-NSM Ἰησοῦς Iesus
G2720 V-AAO-3S κατευθύναι kateuthynai	G3588 T-ASF τὴν ten	G3598 N-ASF ὁδὸν hodon	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-2AP ὕμας; hymas;	3:12	G4771 P-2AP ὕμας hymas	G1161 CONJ δὲ de	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM Κύριος Kyrios
G4121 V-AAO-3S πλεονάσαι pleonasai	G2532 CONJ καὶ kai	G4052 V-AAO-3S περισεύσαι perisseusai	G3588 T-DSF τῇ te	G26 N-DSF ἀγάπη agape	G1519 PREP εἰς eis	G240 C-APM ἀλλήλους allelus	G2532 CONJ καὶ kai	G1519 PREP εἰς eis	G3956 A-APM πάντας, pantas,	
G2509 ADV καθάπερ kathaper	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-1NP ἡμεῖς hemeis	G1519 PREP εἰς eis	G4771 P-2AP ὕμας, hymas,	3:13	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G4741 V-AAN στηρίζαι steriksai	G4771 P-2GP ὕμων hymon	G3588 T-APF τὰς tas
G2588 N-APF καρδίας kardias	G273 A-APF ἀμέμπτους amemptus	G1722 PREP ἐν en	G42 N-DSF ἀγιωσύνη hagiosyne	G1715 PREP ἐμπροσθεν emprosthen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu	G2532 CONJ καὶ kai	G3962 N-GSM πατρός patros	G1473 P-1GP ἡμῶν hemon	

G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G3952 N-DSF παρουσία parusia —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2962 N-GSM Κυρίου Kyriu —	G1473 P-IGP ἡμῶν hemon —	G2424 N-GSM Ἰησοῦ Iesu —	G3326 PREP μετά meta —	G3956 A-GPM πάντων panton —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G40 A-GPM ἁγίων hagion —
G846 P-GSM αὐτοῦ. autu. —										

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).